

## Heal the World (Michael Jackson)

### ***Couplet 1***

There's a place in your heart  
And I know that it is love  
And this place could be much  
Brighter than tomorrow

And if you really try  
You'll find there's no need to cry  
In this place you'll feel  
There's no hurt or sorrow

There are ways to get there  
If you care enough for the living  
Make a little space  
Make a better place

### ***Refrein:***

*Heal the world  
Make it a better place  
For you and for me  
And the entire human race  
There are people dying  
If you care enough for the living  
Make a better place  
For you and for me*

### ***Couplet 2***

If you want to know why  
There's a love that cannot lie  
Love is strong  
It only cares for joyful giving

If we try, we shall see  
In this bliss we cannot feel  
Fear or dread, we stop existing  
And start living

Then it feels that always  
Love's enough for us growing  
So make a better world  
Make a better world

### ***Refrein:***

## **Vertaling:**

### ***Couplet 1***

Er bestaat een plek in je hart  
En ik weet dat dat liefde is  
En deze plek zou zo veel  
Helderder kunnen zijn dan morgen

En als je het echt probeert  
Zul je merken dat het niet nodig is om te huilen  
Op deze plek zul je voelen  
Dat er geen pijn of zorgen bestaan

Er zijn manieren om daar te komen  
Als je genoeg geeft om de levenden  
Maar een beetje ruimte  
Maak een betere plek

### ***Refrein:***

*Genees de wereld  
Maak er een betere plek van  
Voor jou en voor mij  
En voor het hele menselijk ras  
Er sterven mensen  
Als je genoeg geeft om de levenden  
Maak er dan een betere plek van  
Voor jou en voor mij*

### ***Couplet 2***

Als je wil weten waarom  
Er liefde bestaat die niet kan liegen  
Liefde is sterk  
Het geeft alleen om vreugdevol geven

Als we het proberen zullen we zien  
In deze zegening we kunnen geen  
Angst of bangigheid voelen. We houden  
op met bestaan en beginnen met leven.

Dan voel je dat er altijd  
Liefde bestaat voor onze groei  
Dus maak een betere wereld  
Maak een betere wereld

### ***Refrein:***

***Tussenstuk:***

And the dream we were conceived in  
Will reveal a joyful face  
And the world we once believed in  
Will shine again in grace

Then why do we keep strangling life  
Wound this earth crucify its soul  
Though it's plain to see  
This world is heavenly, be God's glow

***Couplet 3***

We could fly so high  
Let our spirits never die  
In my heart  
I feel you are all my brothers

Create a world with no fear  
Together we cry happy tears  
See the nations  
Turn their swords into plowshares

We could really get there  
If you cared enough for the living  
Make a little space  
To make a better place

***Refrein:******Refrein: (gemoduleerd)******Slot 3x***

Heal the world we live in  
(You and for me)  
Save it for our children  
(You and for me)

Heal the world we live in  
(You and for me)  
Save it for our children

***Tussenstuk:***

En de droom waar we in geloofden  
Zal een vreugdevol gezicht onthullen  
En de wereld waar we eens in geloofden  
Zal weer stralen van eerbied

Waarom blijven we dan vechten met het leven  
Deze aarde verwonden, haar ziel kruisigen  
Hoewel het duidelijk te zien is  
Dat deze wereld hemels is, ben de gloed van God

***Couplet 3***

We zouden zo hoog kunnen vliegen  
Laat onze geesten nooit sterven  
In mijn hart  
Voel ik dat jullie allemaal mijn broers zijn

Ontwikkel een wereld zonder angst  
Samen huilen we vreugdetranen  
Zie hoe de volken hun zwaarden  
Omruilen voor samenwerking

We zouden dat echt kunnen bereiken  
Als je genoeg geeft om de levenden  
Maak een beetje ruimte  
Om een beter plek te maken

***Refrein:******Refrein: (gemoduleerd)******Slot: 3x***

Genees de wereld waarin we leven  
(Jou en voor mij)  
Bewaar het voor onze kinderen  
(Jou en voor mij)

Genees de wereld waarin we leven  
(Jou en voor mij)  
Bewaar het voor onze kinderen